

# JVC

ENGLISH  
DEUTSCH  
FRANÇAIS  
NEDERLANDS  
CASTELLANO  
ITALIANO  
PORTUGUÊS

LT-37R70BU/SU LT-37E70BU  
LT-32R70BU/SU LT-32E70BU  
LT-26R70BU/SU LT-26E70BU  
LT-37ED6SU/LT-32ED6SU/LT-26ED6SU

WIDE LCD PANEL TV

16:9 LCD TV

TELEVISEUR A ECRAN LCD PANORAMIQUE

BREEDBEELD LCD TV

TELEVISOR CON PANEL LCD PANORÁMICO

TV LCD WIDESCREEN

TELEVISOR COM ECRÃ PANORÂMICO DE  
CRISTAL LÍQUIDO

INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSANLEITUNG

MANUEL D'INSTRUCTIONS

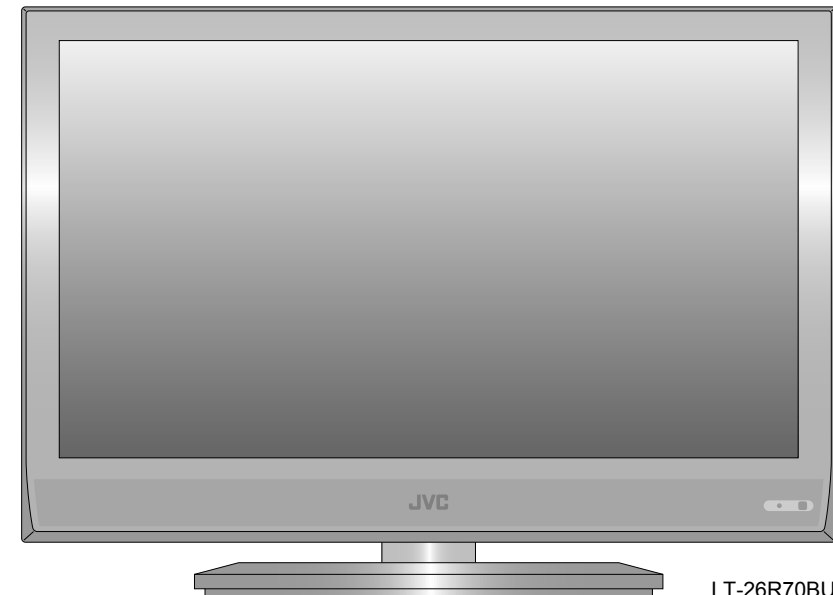
GEBRUIKSAANWIJZING

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ISTRUZIONI

INSTRUÇÕES

# JVC



LT-26R70BU

**HD**  
**ready**  
**DynaPiX HD**  
Powered by D.L.S.  
**InteriArt**

**HDMI™**  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE  
**T-V LINK**



LCT2091-001B-U

## ENGLISH

Dear Customer,

This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding electromagnetic compatibility and electrical safety.

JVC Manufacturing U.K. Limited

2 Glenburn Road, College Milton Industrial Estate, East Kilbride G74 5BA  
United Kingdom

## CASTELLANO

Apreciado cliente,

Este aparato cumple con las normativas y normas europeas respecto a la seguridad eléctrica y a la compatibilidad electromagnética.

JVC Manufacturing U.K.Limited

2 Glenburn Road, College Milton Industrial Estate, East Kilbride G74 5BA  
Reino Unido

## DEUTSCH

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,

dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit überein.

JVC Manufacturing U.K. Limited

2 Glenburn Road, College Milton Industrial Estate, East Kilbride G74 5BA  
Großbritannien

## ITALIANO

Gentile Cliente,

Questa apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme europee relative alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza elettrica.

JVC Manufacturing U.K. Limited

2 Glenburn Road, College Milton Industrial Estate, East Kilbride G74 5BA  
Regno Unito

## FRANÇAIS

Cher(e) client(e),

Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique.

JVC Manufacturing U.K. Limited

2 Glenburn Road, College Milton Industrial Estate, East Kilbride G74 5BA  
Royaume-Uni

## PORTUGUÊS

Caro Cliente,

Este aparelho encontra-se em conformidade com as directivas Europeias válidas e padrões referentes à compatibilidade magnética e segurança eléctrica.

JVC Manufacturing U.K. Limited

2 Glenburn Road, College Milton Industrial Estate, East Kilbride G74 5BA  
Reino Unido

## NEDERLANDS

Geachte klant,

Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen en richtlijnen inzake elektromagnetische compatibiliteit en elektrische veiligheid.

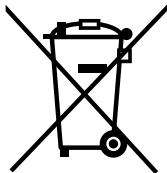
JVC Manufacturing U.K. Limited

2 Glenburn Road, College Milton Industrial Estate, East Kilbride G74 5BA  
Verenigd Koninkrijk

## Information for Users on Disposal of Old Equipment

## ENGLISH

### [European Union]



This symbol indicates that the electrical and electronic equipment should not be disposed as general household waste at its end-of-life. Instead, the product should be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment for proper treatment, recovery and recycling in accordance with your national legislation.

By disposing of this product correctly, you will help to conserve natural resources and will help prevent potential negative effects on the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more information about collection point and recycling of this product, please contact your local municipal office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

### Attention:

This symbol is only valid in the European Union.

### (Business users)

If you wish to dispose of this product, please visit our web page [www.jvc-europe.com](http://www.jvc-europe.com) to obtain information about the take-back of the product.

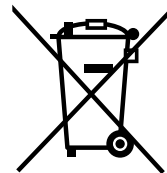
### [Other Countries outside the European Union]

If you wish to dispose of this product, please do so in accordance with applicable national legislation or other rules in your country for the treatment of old electrical and electronic equipment.

## Informations relatives à l'élimination des appareils usagés, à l'intention des utilisateurs

## FRANÇAIS

### [Union européenne]



Lorsque ce symbole figure sur un appareil électrique et électronique, cela signifie qu'il ne doit pas être éliminé en tant que déchet ménager à la fin de son cycle de vie. Le produit doit être porté au point de pré-collecte approprié au recyclage des appareils électriques et électroniques pour y subir un traitement, une récupération et un recyclage, conformément à la législation nationale.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuez à la conservation des ressources naturelles et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine, pouvant être dus à la manipulation inappropriée des déchets de ce produit. Pour plus d'informations sur le point de pré-collecte et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, le service d'évacuation des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté le produit.

Des amendes peuvent être infligées en cas d'élimination incorrecte de ce produit, conformément à la législation nationale.

### Attention:

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.

### (Utilisateurs professionnels)

Si vous souhaitez éliminer ce produit, visitez notre page Web [www.jvc-europe.com](http://www.jvc-europe.com) afin d'obtenir des informations sur sa récupération.

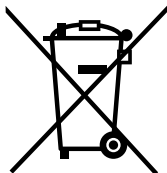
### [Pays ne faisant pas partie de l'Union européenne]

Si vous souhaitez éliminer ce produit, faites-le conformément à la législation nationale ou autres règles en vigueur dans votre pays pour le traitement des appareils électriques et électroniques usagés.

## Benutzerinformationen zur Entsorgung alter Geräte

## DEUTSCH

### [Europäische Union]



Dieses Symbol zeigt an, dass das elektrische bzw. elektronische Gerät nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden soll. Stattdessen sollte das Produkt zur fachgerechten Entsorgung, Weiterverwendung und Wiederverwertung in Übereinstimmung mit der Landesgesetzgebung einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling elektrischer und elektronischer Geräte zugeführt werden.

Die korrekte Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit, welche durch unsachgemäße Behandlung des Produkts auftreten können. Weitere Informationen zu Sammelstellen und dem Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem örtlichen Entsorgungsunternehmen oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Für die nicht fachgerechte Entsorgung dieses Abfalls können gemäß der Landesgesetzgebung Strafen ausgesprochen werden.

### Hinweis:

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

### (Geschäftskunden)

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, besuchen Sie bitte unsere Webseite [www.jvc-europe.com](http://www.jvc-europe.com), um Informationen zur Rücknahme des Produkts zu erhalten.

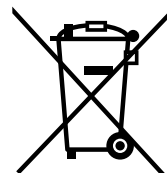
### [Andere Länder außerhalb der Europäischen Union]

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, halten Sie sich dabei bitte an die entsprechenden Landesgesetze und andere Regelungen in Ihrem Land zur Behandlung elektrischer und elektronischer Geräte.

## Informatie voor gebruikers over het weggooien van oude apparatuur

## NEDERLANDS

### [Europese Unie]



Deze markering geeft aan dat de elektrische en elektronische apparatuur bij het einde van de gebruiksduur niet bij het huishoudelijk afval mag worden gegooid. Het product moet in plaats daarvan worden ingeleverd bij het relevante inzamelingspunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur, voor juiste verwerking, terugwinning en hergebruik in overeenstemming met uw nationale wetgeving.

Door dit product naar het inzamelingspunt te brengen, werkt u mee aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen en met het voorkomen van potentiële negatieve effecten op het milieu en de volksgezondheid, die anders veroorzaakt zouden kunnen worden door onjuiste afvalverwerking van dit product. Neem voor meer informatie over inzamelingspunten en hergebruik van dit product contact op met de gemeente in uw woonplaats, het afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product hebt aangeschaft.

Er kunnen boetes gelden voor een onjuiste verwijdering van dit afval, in overeenstemming met de nationale wetgeving.

### Let op:

Dit symbool is alleen geldig in de Europese Unie.

### (Zakelijke gebruikers)

Bezoek als u dit product wilt weggooien onze website [www.jvc-europe.com](http://www.jvc-europe.com) voor informatie over het terugnemen van het product.

### [Landen buiten de Europese Unie]

Wanneer u dit product wilt verwijderen, houdt u dan aan de geldende nationale wetgeving of andere regels in uw land voor de verwerking van oude elektrische en elektronische apparatuur.

## Información para los usuarios sobre la eliminación de equipos usados

### CASTELLANO

#### [Unión Europea]



Este símbolo indica que los aparatos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica al final de su vida útil. El producto deberá llevarse al punto de recogida correspondiente para el reciclaje y el tratamiento adecuado de equipos eléctricos y electrónicos de conformidad con la legislación nacional.

Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a conservar los recursos naturales y a prevenir los posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud de las personas que podría causar el tratamiento inadecuado del producto desechado. Para obtener más información sobre el punto de recogida y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina municipal, su servicio de recogida de basura doméstica o la tienda en la que haya adquirido el producto.

De acuerdo con la legislación nacional, podrían aplicarse multas por la eliminación incorrecta de estos desechos.

#### Atención:

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.

#### (Empresas)

Si desea desechar este producto, visite nuestra página Web [www.jvc-europe.com](http://www.jvc-europe.com) para obtener información acerca de la retirada del producto.

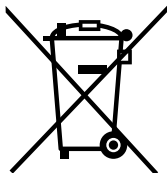
#### [Otros países no pertenecientes a la Unión Europea]

Si desea desechar este producto, hágalo de conformidad con la legislación nacional vigente u otras normativas de su país para el tratamiento de equipos eléctricos y electrónicos usados.

## Informazioni per gli utenti sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete

### ITALIANO

#### [Unione Europea]



Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica ed elettronica a cui è relativo non deve essere smaltita tra i rifiuti domestici generici alla fine della sua vita utile. Il prodotto, invece, va consegnato a un punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche, per il trattamento, il recupero e il riciclaggio corretti, in conformità alle proprie normative nazionali.

Mediante lo smaltimento corretto di questo prodotto, si contribuirà a preservare le risorse naturali e a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana che potrebbero essere provocati, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato del prodotto. Per ulteriori informazioni sul punto di raccolta e il riciclaggio di questo prodotto, contattare la sede comunale locale, il servizio di smaltimento rifiuti domestici o il negozio in cui si è acquistato il prodotto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta, pena le sanzioni previste dalla vigente legislazione sui rifiuti.

#### Attenzione:

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea.

#### (Per gli utenti aziendali)

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, visitare la nostra pagina web [www.jvc-europe.com](http://www.jvc-europe.com) per ottenere informazioni sul ritiro del prodotto.

#### [Per altre nazioni al di fuori dell'Unione Europea]

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, effettuare lo smaltimento in conformità alla normativa nazionale applicabile o alle altre leggi della propria nazione relative al trattamento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete.

## Informações para os Utilizadores sobre a Eliminação de Equipamento Antigo

### PORTUGUÊS

#### [União Europeia]



Este símbolo indica que o equipamento eléctrico e electrónico não deve ser eliminado como um resíduo doméstico geral, no fim da respectiva vida útil. Pelo contrário, o produto deve ser entregue num ponto de recolha apropriado, para efectuar a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico e aplicar o tratamento, recuperação e reciclagem adequados, de acordo com a respectiva legislação nacional.

Ao eliminar este produto da forma correcta, ajudará a conservar recursos naturais e ajudará a evitar potenciais efeitos negativos no ambiente e saúde humana, que poderiam ser causados pelo tratamento residual inadequado deste produto. Para mais informações sobre o ponto de recolha e reciclagem deste produto, contacte a respectiva entidade local, o serviço de eliminação de resíduos ou a loja onde adquiriu o produto.

Caso estes resíduos não sejam correctamente eliminados, poderão ser aplicadas penalizações, em conformidade com a respectiva legislação nacional.

#### Atenção:

Este símbolo apenas é válido na União Europeia.

#### (utilizadores profissionais)

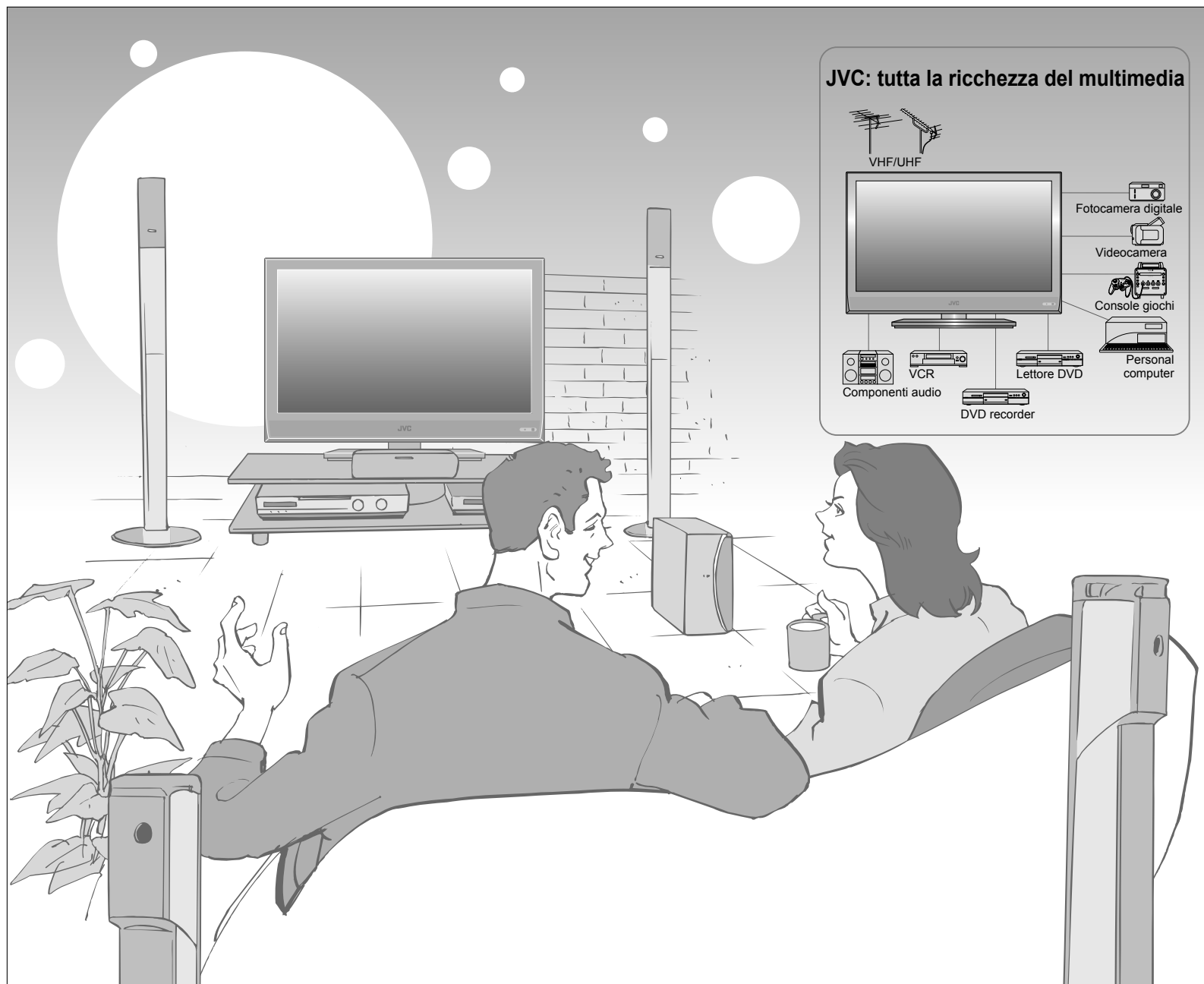
Se pretender eliminar este produto, visite a nossa página da web em [www.jvc-europe.com](http://www.jvc-europe.com) para obter informações sobre a devolução do produto.

#### [Outros países fora da União Europeia]

Se pretender eliminar este produto, faça-o de acordo com a legislação nacional aplicável ou outras regras no seu país para o tratamento de equipamento eléctrico e electrónico velho.

# Accendi un mondo di

# splendide immagini



## Indice

### Note importanti!

- Attenzione ..... 3

### Per iniziare

- Nome dei componenti ..... 5
- Collegamenti di base ..... 7
- Impostazioni iniziali ..... 9
- Modifica dei canali ..... 11
  - Registrazione dei canali
- Collegamento di dispositivi esterni ..... 13

### È ora di accendere

- Per godersi la nuova TV! ..... 15
  - TV / Televideo / Video / ecc.
- Visione della TV ..... 17
- Visione del televideo ..... 19
- Visione di video / DVD ..... 21

### Funzioni avanzate

- Funzioni utili ..... 23
  - Esecuzione di fermo immagine dallo schermo
  - Visualizzazione e ricerca in modalità multi immagine
  - "Timer" / "Blocco canali"
- Attivazione di registratori e altri dispositivi JVC ..... 25

### Personalizzata secondo i propri desideri

- Personalizzazione della TV ..... 27
- Regolazione avanzata delle immagini ..... 29
  - Riduzione dei disturbi per un'immagine più naturale
  - Impostazione rapporto larghezza/altezza dell'immagine, ecc.

### In caso di problemi

- Risoluzione dei problemi ..... 31
- Informazioni tecniche ..... 34
- Elenco "CH/CC" ..... 35
- Specifiche tecniche ..... 36

# Attenzione

Attenersi alle indicazioni fornite di seguito

Si dichiara che questo prodotto di marca JVC è conforme alle prescrizioni del Decreto Ministeriale n. 548 del 28/08/95 pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n. 301 del 28/12/95.

## Per l'installazione attenersi al presente manuale!

- Collegare solo a una presa di corrente CA da 220-240 V, 50 Hz.

## Evitare di far cadere il televisore!

- Non appoggiare i gomiti sul televisore e fare attenzione che i bambini non si aggrappino ad esso. Il televisore potrebbe cadere e provocare lesioni.

## Per lo smaltimento del televisore!

- Attenersi alle istruzioni contenute nella sezione "Informazioni relative allo smaltimento dei vecchi apparecchi" (pag. III-VI).



## Non collocare alcun oggetto sulla TV!

- Collocando liquidi, fiamme vive, stracci, carta, ecc. sulla TV si potrebbe verificare un incendio.



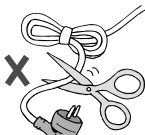
## Lasciare spazio sufficiente per l'inserimento e la rimozione della spina elettrica!

## Collocare il televisore il più vicino possibile alla presa elettrica!

- Il controllo dell'alimentatore principale di questo televisore avviene mediante l'inserimento e la rimozione della spina elettrica.

## Non tagliare o danneggiare il cavo di alimentazione!

- Se la presa CA non è del tipo adatto o se il cavo di alimentazione non è abbastanza lungo, usare un adattatore appropriato o una prolunga. (Consultare il rivenditore.)



## Non tentare di riparare la TV da soli!

→ Se non si riesce a risolvere il problema consultando la sezione "Risoluzione dei problemi" (pag. 31), scollegare il cavo di alimentazione e contattare il rivenditore.

## Se la TV è danneggiata o presenta un funzionamento anormale, interromperne immediatamente l'utilizzo!

→ Scollegare il cavo di alimentazione e contattare il rivenditore.

## Non esporre alla pioggia o all'umidità!

- Per evitare incendi o scosse elettriche, non rovesciare liquidi nell'unità.



## Non inserire alcun oggetto nelle aperture del telaio!

- Potrebbe provocare scosse elettriche fatali. Prestare attenzione se in casa vi sono dei bambini.

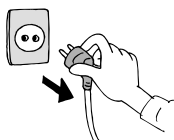


## Non ascoltare le cuffie ad alto volume!

- Potrebbe causare danni all'udito.

## Scollegare il cavo di alimentazione prima di uscire!

- I pulsanti di alimentazione posti sul telecomando e sulla TV potrebbero non spegnere completamente l'apparecchio. (Prendere le opportune precauzioni per le persone costrette a letto.)



## Quando si fissa il televisore alla parete, usare l'unità opzionale JVC per il montaggio a parete!

- Consultare un tecnico qualificato.
- Per le procedure di montaggio fare riferimento al manuale fornito.
- JVC declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un montaggio non corretto.

## Non smontare il pannello posteriore!

- Potrebbe provocare scosse elettriche.

## Non ostruire i fori di ventilazione!

- Potrebbe verificarsi il surriscaldamento o un incendio.

## Maneggiare con cura il pannello LCD!

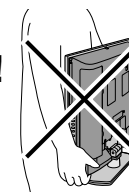
- Per la pulizia usare un panno morbido e asciutto.

## Maneggiare il televisore in modo da non graffiare lo schermo!

- Non toccare lo schermo durante il trasporto del televisore.

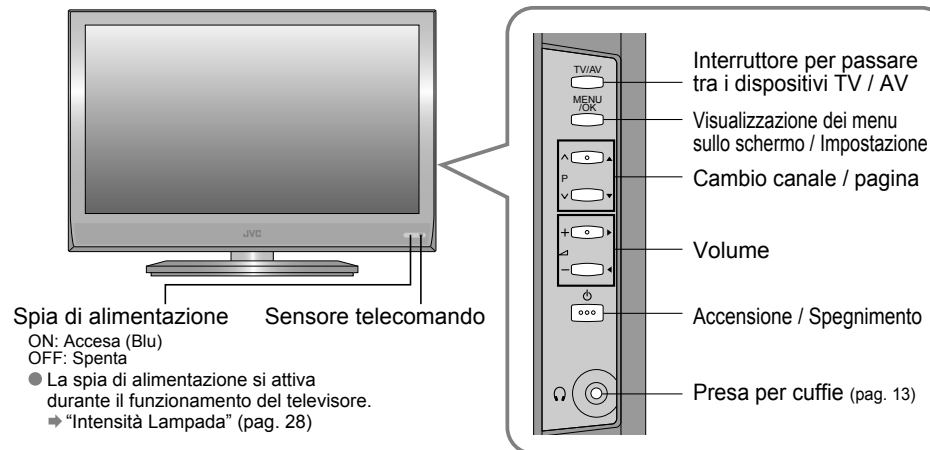
## Non trasportare il televisore da soli!

- Per evitare incidenti, trasportare il televisore in due o più persone.

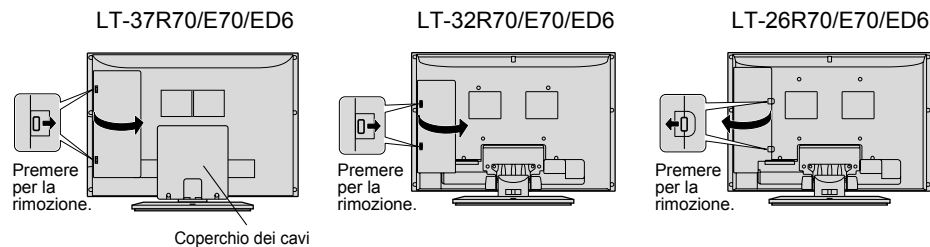


■ Per ulteriori informazioni su installazione, uso e sicurezza → Consultare il rivenditore

# Nome dei componenti



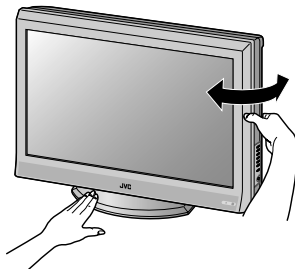
## Rimuovere il coperchio dei terminali



- Se non si riesce a chiudere il coperchio a causa dei cavi che ne impediscono la chiusura  
➔ Non forzare la chiusura del coperchio (lasciarlo aperto).
- Collegamento dei terminali nella parte posteriore del televisore. ➔ Collegamento di dispositivi esterni (pag. 13)
- Per rimuovere il coperchio dei cavi, fare riferimento al foglio allegato.

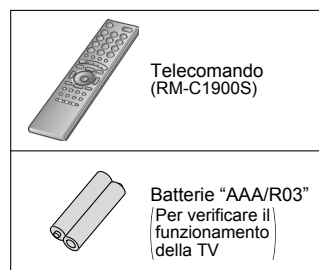
## Modifica della direzione del televisore

LT-37R70/E70/ED6

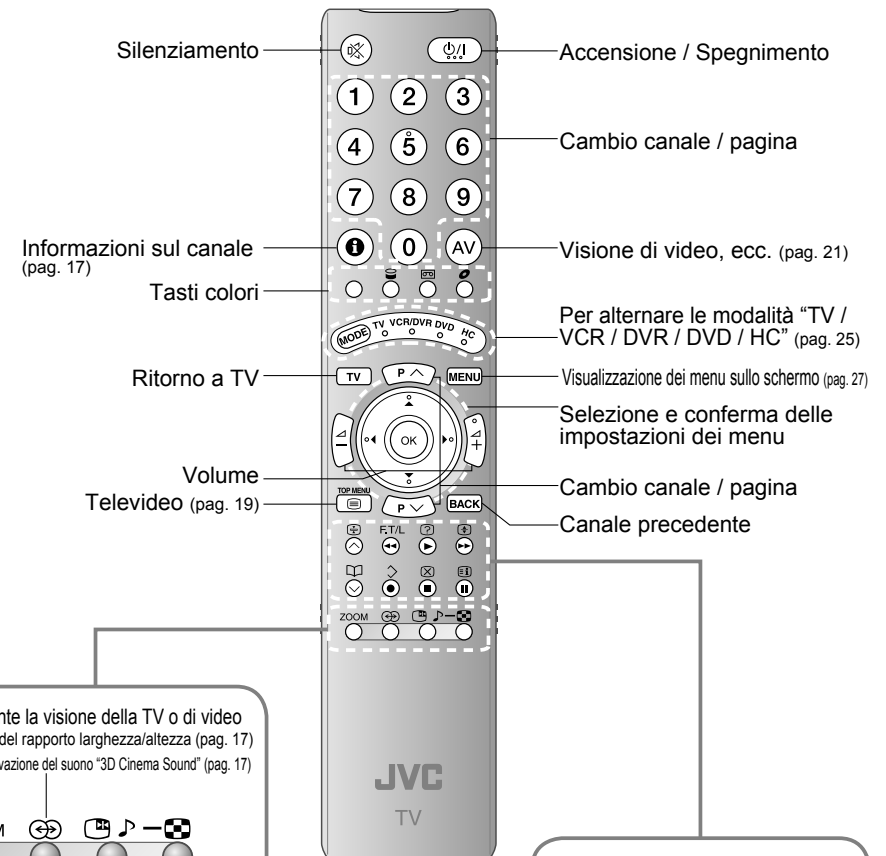


- Per i modelli LT-32R70/E70/ED6 e LT-26R70/E70/ED6, la direzione del televisore è fissa.

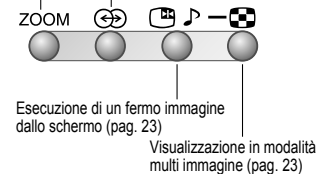
## Verifica degli accessori



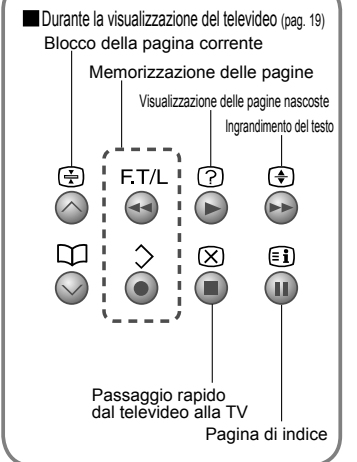
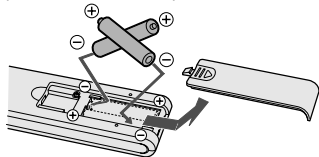
- LT-26R70/E70/ED6  
Per fissare il piedistallo, fare riferimento al foglio allegato.



■ Durante la visione della TV o di video  
Modifica del rapporto larghezza/altezza (pag. 17)  
Attivazione del suono "3D Cinema Sound" (pag. 17)



■ Inserimento delle batterie  
Usare due batterie "AAA/R03" a secco.  
Inserire le batterie partendo dall'estremità contrassegnata dal ⊖, verificando che le polarità ⊕ e ⊖ siano in posizione corretta.

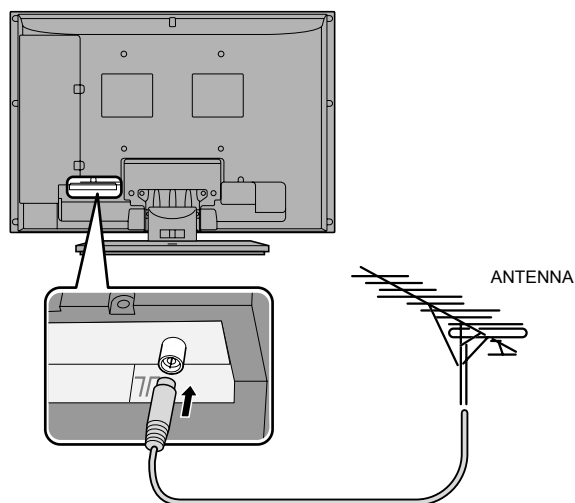


# Collegamenti di base

Prima di eseguire l'installazione, leggere attentamente i manuali utente di ciascun dispositivo. Per guardare la TV occorre collegare un'antenna.

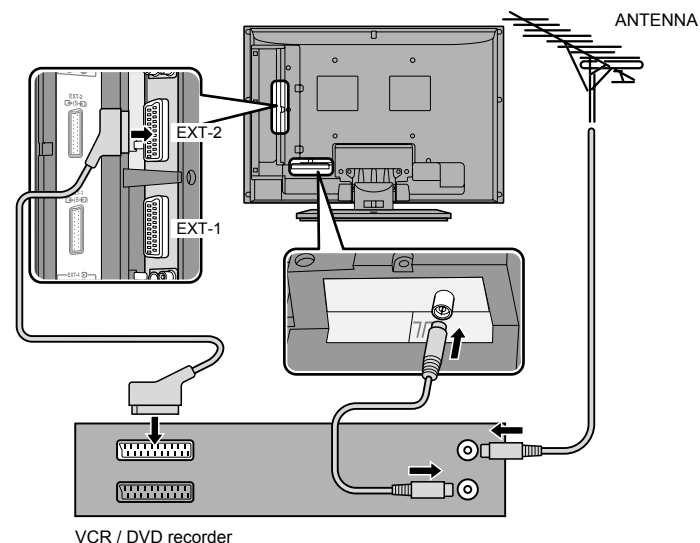
■ Collegamento di altri dispositivi. ➔ "Collegamento di dispositivi esterni" (pag. 13)

## Collegamento dell'antenna



- Dopo aver effettuato tutti i collegamenti, inserire la spina in una presa di corrente CA.

## Collegamento di un registratore VCR / DVD



- Dopo aver effettuato tutti i collegamenti, inserire la spina in una presa di corrente CA.
- Collegare un dispositivo di registrazione compatibile "T-V LINK" a "EXT-2".
- "T-V LINK" ➔ "Che cosa si intende per "T-V LINK"?" (pag. 9)

## Precauzioni durante l'installazione

### ■ Requisiti di alimentazione

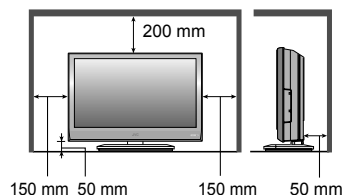
- Collegare il cavo di alimentazione esclusivamente a una presa di corrente CA da 220-240 V, 50 Hz.

### ■ Quando si fissa il televisore alla parete, usare l'unità opzionale JVC per il montaggio a parete

- Consultare un tecnico qualificato.
- Per le procedure di montaggio fare riferimento al manuale fornito.
- JVC declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un montaggio non corretto.
- 200 mm × 200 mm per il montaggio (in conformità agli standard VESA).

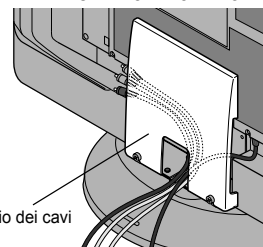
### ■ Requisiti di installazione

- Per evitare il surriscaldamento, accertarsi che l'unità disponga di spazio sufficientemente ampio.



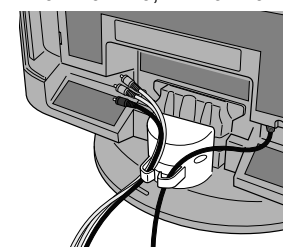
## Raccolta dei cavi

LT-37R70/E70/ED6



- Per rimuovere il coperchio dei cavi, fare riferimento al foglio allegato.

LT-32R70/E70/ED6, LT-26R70/E70/ED6





# Impostazioni iniziali

Impostare la lingua dei menu e la località di installazione e registrare automaticamente i canali TV. Questi canali possono essere modificati in un secondo momento consultando la sezione "Modifica dei canali" (pag. 11).

(I dati relativi ai canali impostati sulla TV possono essere inviati a un dispositivo di registrazione collegato, purché compatibile "T-V LINK").

■ Schermata precedente → **BACK**

■ Uscita → **TV**

■ Se il logo "JVC" non compare o se si desidera eseguire le modifiche in un secondo momento

→ "Lingua" e "Sintonia Automatica" (pag. 28)

## Che cosa si intende per "T-V LINK"?

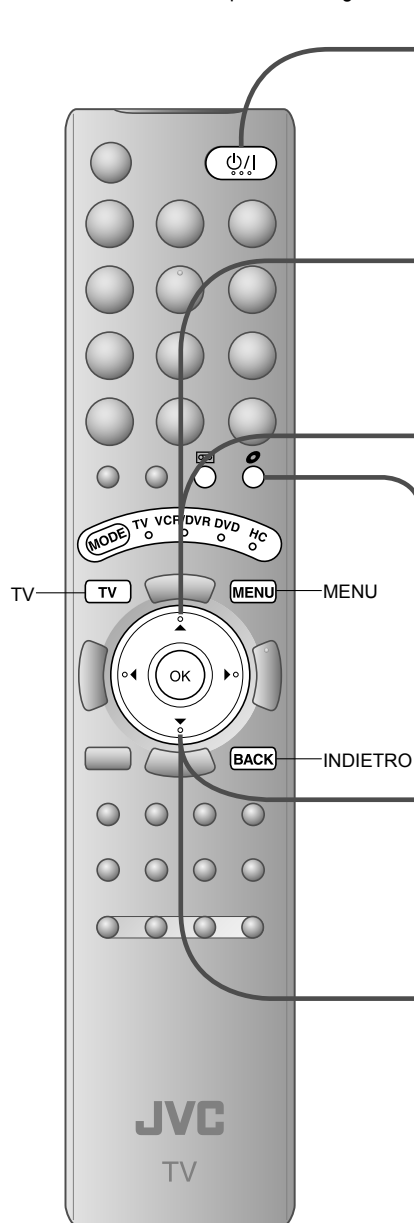
Grazie al collegamento della TV a un dispositivo compatibile "T-V LINK" è possibile:

- Registrare istantaneamente sul dispositivo i canali presenti sulla TV.
- Utilizzare la funzione di "REGISTR. DIRETTA".

→ "Informazioni tecniche" (pag. 34)

### Varianti di "T-V LINK"

"T-V LINK" (JVC) "Q-LINK" (Panasonic)  
"Megalogic" (Grundig) "Data Logic" (Metz)  
"SMARTLINK" (Sony) "Easy Link" (Philips)

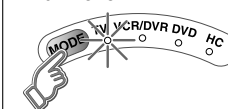


## 1 Inizio



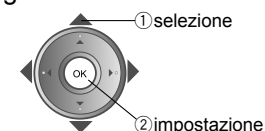
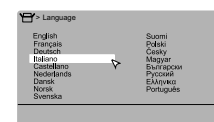
- Viene visualizzato solo in occasione della prima accensione.
- È anche possibile usare il tasto di accensione presente sull'unità.

■ Il telecomando non funziona

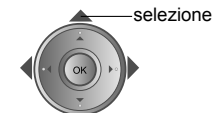
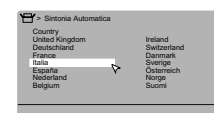


- Verificare che la modalità sia impostata su "TV".

## 2 Selezione della lingua

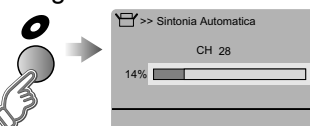


## 3 Selezione del Paese di installazione



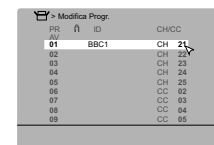
- Per la pagina successiva → **OK** (Giallo)

## 4 Registrazione automatica dei canali



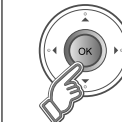
- Se compare la dicitura "ACI Inizio", selezionare e avviare le impostazioni. (Questa operazione imposta i canali della TV via cavo.)
- "Che cosa si intende per "ACI" (Automatic Channel Installation)?" (pag. 34)

## 5 Verifica dei canali registrati



- Modifica dei canali
- in "Modifica dei canali" (pag. 11)

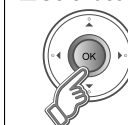
■ Conferma



## 6 Fine

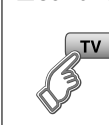


■ Se si usa "T-V LINK"



- Se compare la dicitura "Funzione Non Disponibile":
- Il dispositivo compatibile "T-V LINK" è collegato a "EXT-2"?
- Il dispositivo è acceso?

■ Se non si usa "T-V LINK"



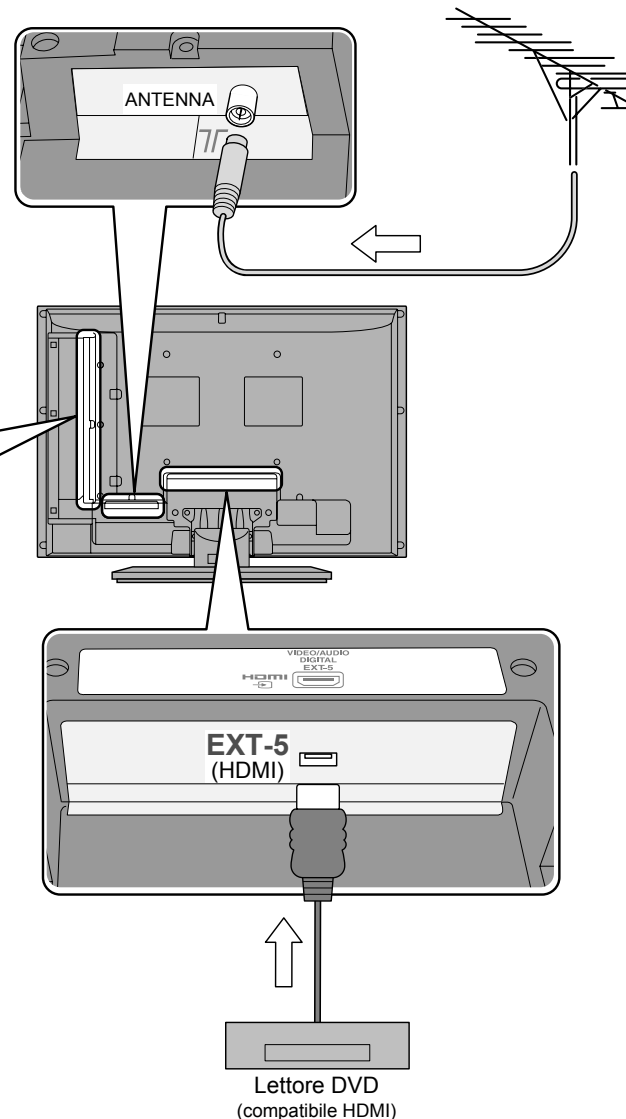
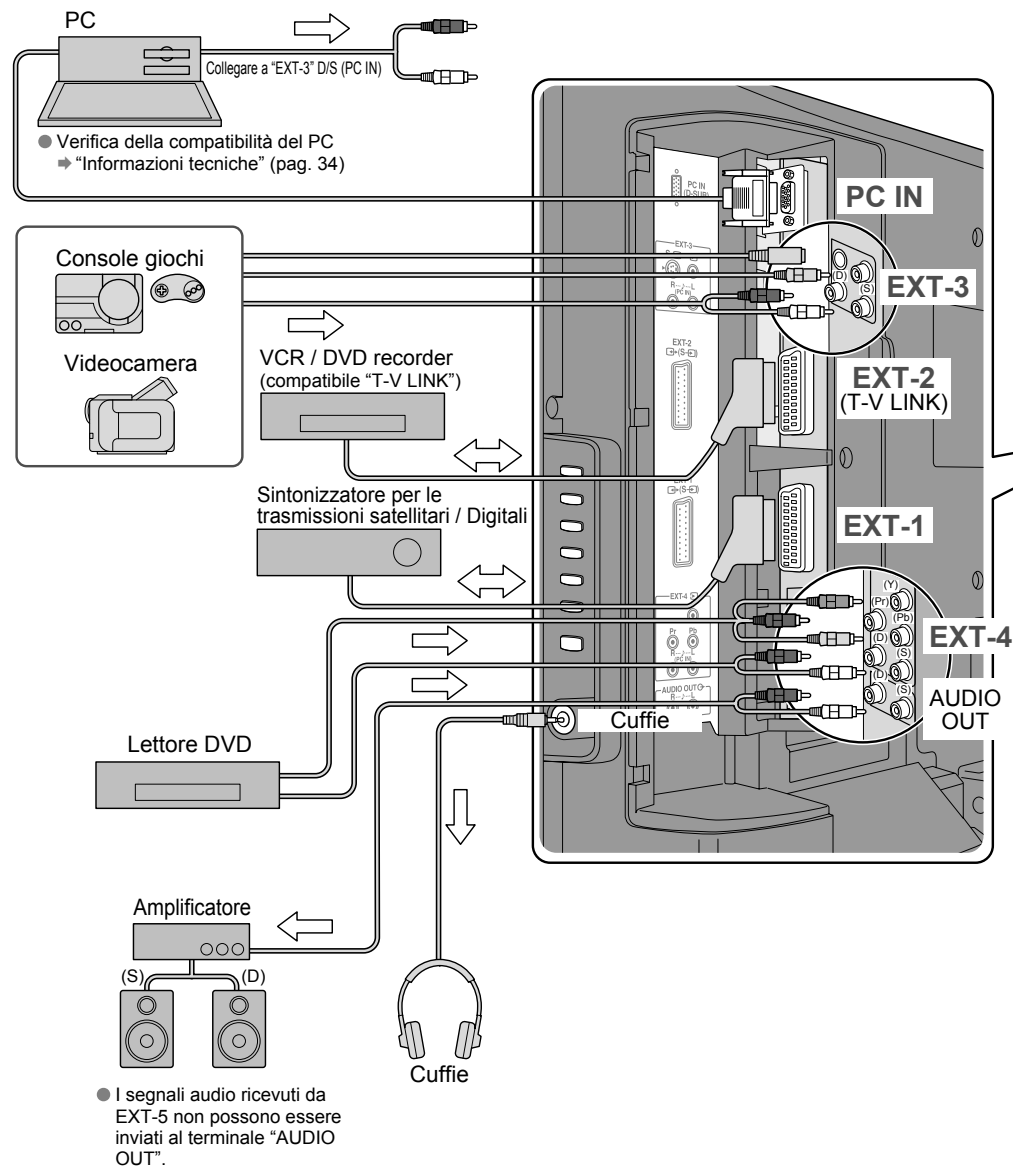


# Collegamento di dispositivi esterni

Al pannello posteriore della TV possono essere collegati molti dispositivi differenti. Prima di eseguire l'installazione, leggere i manuali utente di ciascun dispositivo. (I cavi di collegamento non sono forniti con questa TV.)

VCR / DVD / altri dispositivi

→ : direzione del segnale



■ Collegamento di dispositivi "DVI" → (pag. 34)

■ "T-V LINK" → (pag. 9)

## EXT-1 Visione di video

Uscita ↑	Ingresso ↓
· Segnale composito · Suono S / D	· Segnale composito / RGB / S-VIDEO · Suono S / D

● Uso di S-VIDEO → "S-IN" (Ingresso S-Video) (pag. 22)

## EXT-2 Duplicazione di video tramite "T-V LINK"

Uscita ↑	Ingresso ↓
· Segnale composito · Suono S / D	· Segnale composito / RGB / S-VIDEO · Suono S / D

· T-V LINK

● Uso di S-VIDEO → "S-IN" (Ingresso S-Video) (pag. 22)

● Selezione delle sorgenti per la duplicazione  
→ "DUPLICAZIONE" (pag. 22)

● Collegamento di un decoder  
→ "Decoder (EXT-2)" (pag. 28)

## EXT-3 Visione di video

Uscita ↑	Ingresso ↓
	· Segnale composito / S-VIDEO · Suono S / D

## EXT-4 Visione di DVD

Uscita ↑	Ingresso ↓
	· Segnale component (pag. 36) · Suono S / D

● "Ingr Component Autom" → (pag. 28)

## EXT-5 Collegamento di dispositivi HDMI

Uscita ↑	Ingresso ↓
	· Segnale HDMI (pag. 36)

● "Impostazione HDMI" → (pag. 28)

## AUDIO OUT Ascolto della TV su altoparlanti esterni

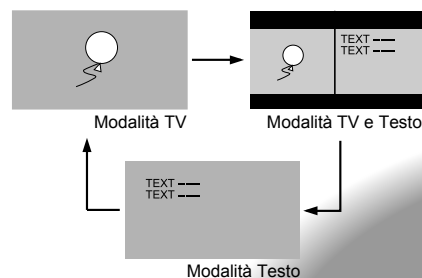
Uscita ↑
· Suono S / D

# Per godersi la nuova TV!

PAGINA  
**17**

## Visione della TV

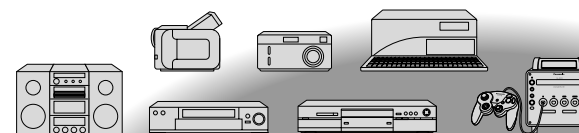
- Visualizzazione delle informazioni sul canale
- Modifica del rapporto larghezza/altezza
- Attivazione suono "3D Cinema Sound"
- Registrazione dei canali preferiti



PAGINA  
**19**

## Visione del televideo

- Ingrandimento del testo
- Pagina di indice
- Blocco della pagina corrente
- Passaggio rapido dal televideo alla TV
- Memorizzazione delle pagine preferite
- Visualizzazione delle pagine nascoste



PAGINA  
**21**

## Visione di video / DVD

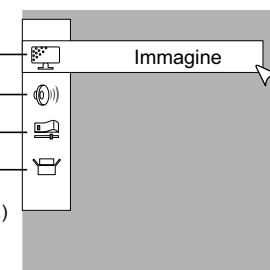
- Visione di video ad alta qualità (S-VIDEO)
- Assegnazione di un nome ai dispositivi collegati
- Duplicazione video
- Regolazione della posizione del PC



## Preferenze personali

PAGINA  
**27**

- Regolazione dell'immagine
- Regolazione del suono
- Impostazioni avanzate (timer / blocco canali, ecc.)
- Impostazioni di base (impostazioni relative ai canali, ecc.)



# Visione della TV

**1 Impostare su "TV"**

■ Silenziamento

**2 Accensione**

La spia di alimentazione blu della TV si accende

● Premere nuovamente per spegnere lo schermo della TV e attivare la modalità di riposo.

**3 Selezione di un canale**

1 2 3 Es.  
4 5 6 1 : 0 → 1  
7 8 9 15 : 1 → 5  
0

■ Avanti o indietro di un canale

▲ avanti  
▼ indietro

■ Passaggio tra le modalità di trasmissione mono / stereo / bilingue  
→ "Stereo / I-II" (pag. 28)

■ Canale precedente  
→ **BACK**

**Nota**

● Per spegnere completamente la TV, scollegare il cavo CA.

■ Volume

## Operazioni di base attraverso i tasti laterali

**1** Accensione

**2** Cambio del canale

■ Volume

### Informazioni sul canale e orologio

INFORMAZIONI

### Modifica del rapporto larghezza/altezza

ZOOM

### Tutta la ricchezza del suono surround

3D CINEMA SOUND

### Assegnazione di un canale a un tasto

CANALE PREFERITO

Lista Progr. → In questa schermata appaiono i programmi registrati nelle "Impostazioni iniziali".

● Selezione di una pagina → selezione

● Selezione e visione di un canale → selezione

● Informazioni sul canale

● Orario (in caso di visualizzazione del televideo)

(Nessuna indicazione)

ZOOM

● Impostando il rapporto larghezza/altezza su "Auto", questo corrisponderà al rapporto ottenuto dalle informazioni ricevute dal televisore. Se il televisore non riceve informazioni riguardo al rapporto larghezza/altezza, questo corrisponderà all'impostazione "4:3 Autom." (pag. 30).

● Non disponibile in caso di segnali 1080i (1125i) / 720p (750p).

● In modalità PC, è possibile selezionare le opzioni "Normale" e "Schermo Pieno".

Spostare l'immagine con ▲ oppure ▼ durante la visualizzazione della barra

3D Cinema Sound

Alto : Per il suono stereofonico

Basso : Per il suono stereofonico (nel caso in cui questo subisca una distorsione in modalità "Alto")

Mono : Per il suono monofonico (emula un suono simile a quello stereofonico)

No : Disattiva il suono "3D Cinema Sound"

Durante la visualizzazione del canale

Tenere premuto per 3 secondi

Imposta Canale 1-4?

Premere un numero per assegnarlo al canale

1 2 3 4

Programmati

Scompare dopo alcuni secondi

● Per richiamare il canale preferito

Premere il numero assegnato al canale

1 2 3 4

Canale Preferito 1-4?

● Vengono memorizzate anche le Impostazioni personalizzate (pag. 28) assegnate all'immagine di ciascun canale preferito.

■ Verifica dei canali preferiti → Premere "1" per verificare che l'icona sia presente accanto ai canali registrati

■ Eliminazione di un canale preferito

→ "MENU" → "Opzioni" → "Impostazione Preferita"

selezione

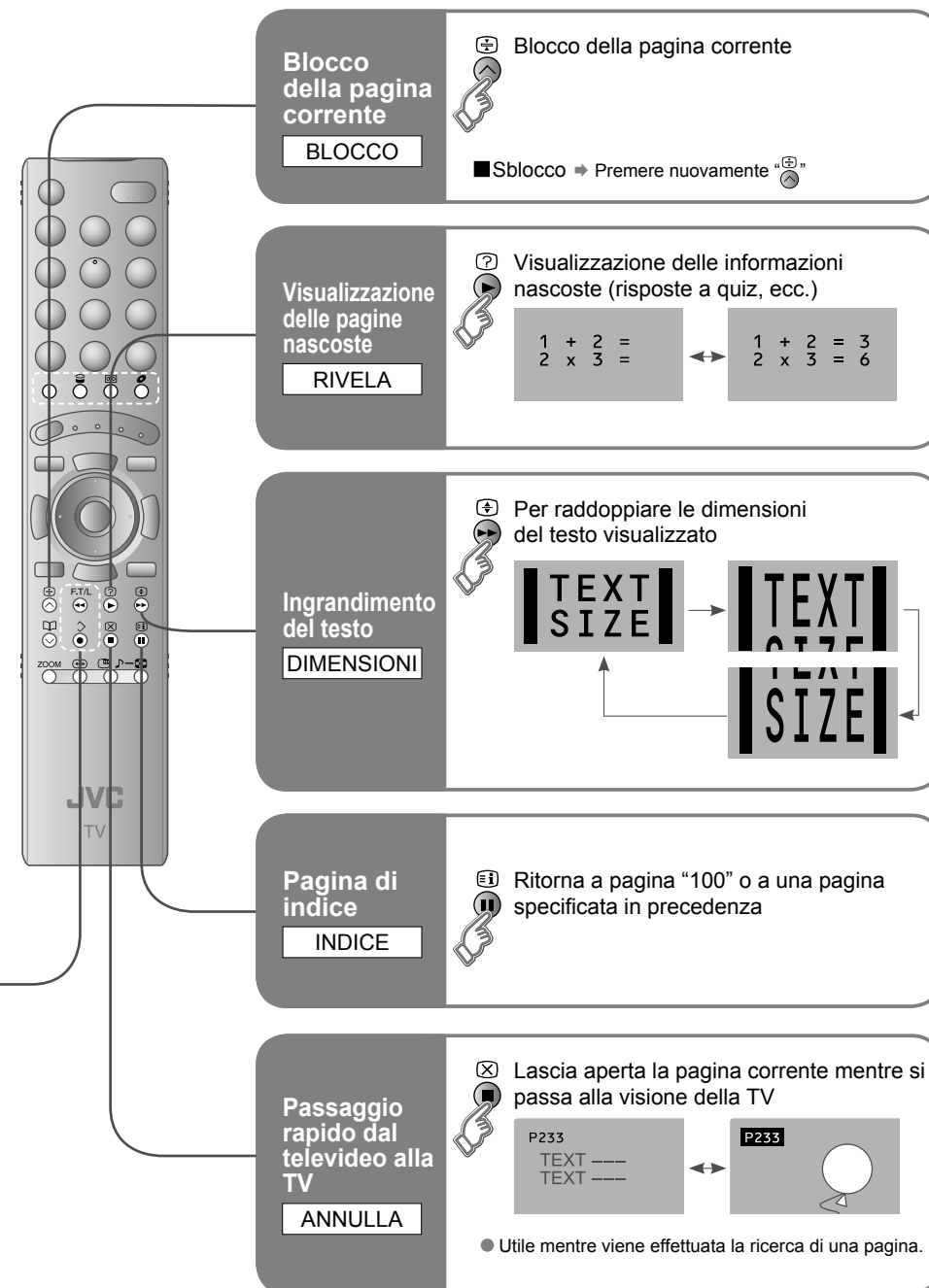
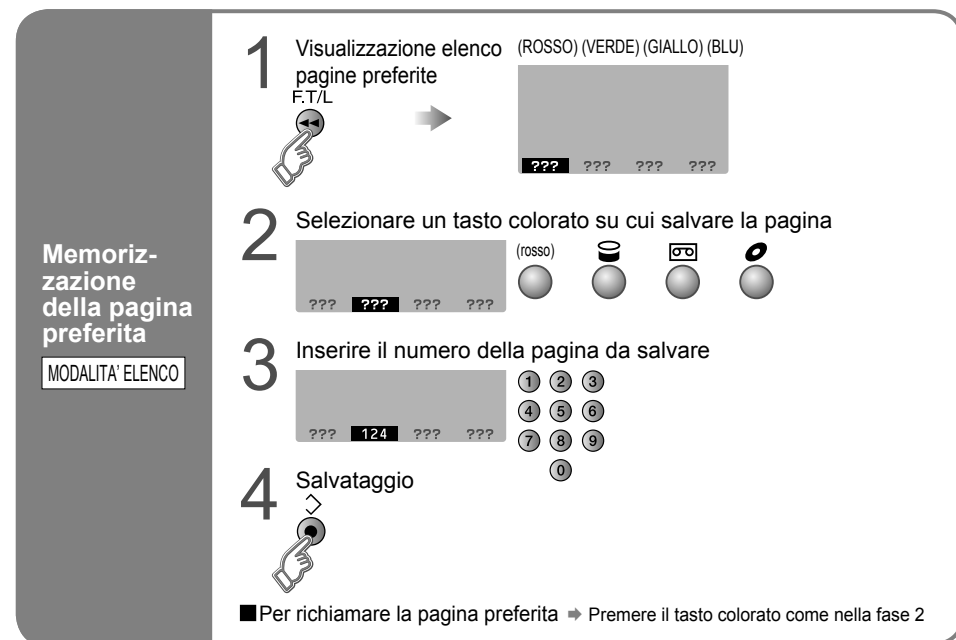
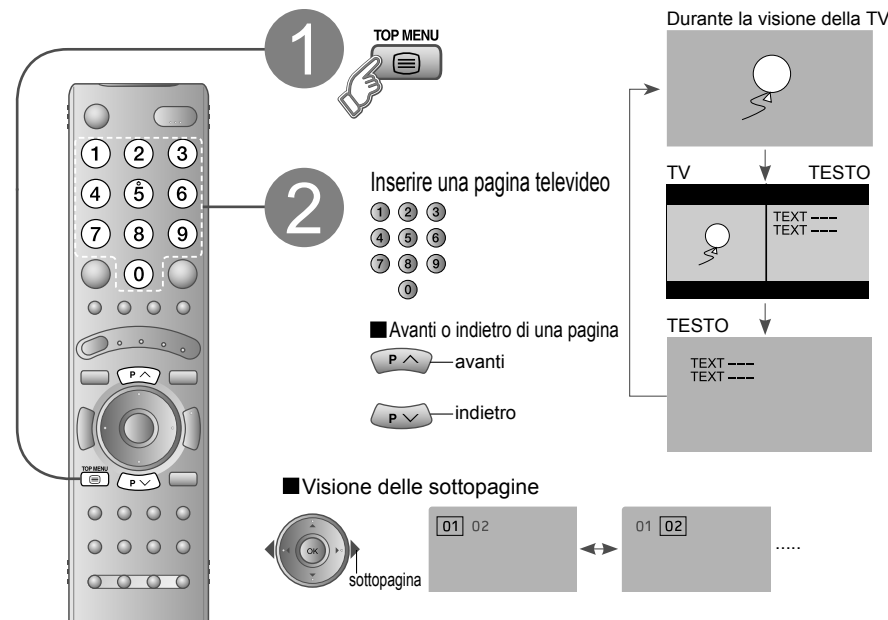
eliminazione

Impostazione Preferita

PR 01  
PR 03  
PR 05  
PR 07

# Visione del televideo

Questa TV è in grado di visualizzare su due finestre le trasmissioni TV e il televideo dello stesso canale.



# Visione di video / DVD

**1** Selezione della sorgente video

AV → Selez Ingresso

0	AV
1	EXT-1
2	EXT-2
3	EXT-3
4	EXT-4
5	HDMI
6	PC

Es. per EXT-1

**2** Attivazione del dispositivo collegato e riproduzione di un video

■ Attivazione di registratori e altri dispositivi JVC (pag. 25)

**Selezione della sorgente video attraverso i tasti laterali**

**1** TV/AV

**2** Selezione della sorgente video

**3** MENU/OK

■ Per passare alla TV

## Regolazione della posizione del PC

**1** Visualizzazione della barra dei menu

**2** Selezione della voce "Installazione" Selezione della voce "Posiz Schermo PC"

**3** Regolazione

● Visualizzato solo quando è selezionata la voce "PC".

● Ripristino posizione

● Impostazione

## Funzioni avanzate

**1** Visualizzazione della barra dei menu

**2** Selezione della voce "Installazione" Selezione della voce "Preselezione Ext"

● La visualizzazione del dispositivo selezionato passa da "E1" a "S1".

### Passaggio all'ingresso S-VIDEO

S-IN

**1** Selezione del dispositivo "EXT" collegato a S-VIDEO

**2** Impostazione della modalità S-VIDEO

■ Annulla questa modalità → Premere nuovamente "S" in ②

### Modifica dei nomi dei dispositivi collegati

LISTA ID

**1** Selezione di un dispositivo "EXT" a cui assegnare un nome

**2** Visualizzazione dell'elenco dei nomi

**3** Selezione di un nome dall'elenco

■ Eliminazione del nome → Selezionare lo spazio vuoto nella fase ③

### Impostazione della duplicazione su "EXT-2"

DUPLICAZIONE

**1** Selezione della freccia

**2** Selezione della sorgente di duplicazione

# Funzioni utili

## Esecuzione di fermo immagini dallo schermo

### FERMO IMMAGINE

**Programma corrente**

**Immagine fissa**

- **Annulla**
  - ➔ Premere nuovamente "OK" oppure cambiare canale
- Non disponibile durante la visualizzazione dell'IMMAGINE SECONDARIA né in modalità PC.
- Il fermo immagine non può essere salvato o esportato.

## Visione multi immagine

### MULTI IMMAGINE

**Selezione del numero di schermo**

1 selezione

2 impostazione

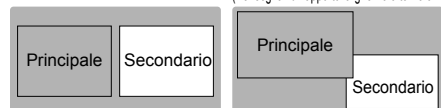
Selezionando "1" si ritorna alla modalità di visualizzazione normale

- Non disponibile in modalità PC.

### ■ Visione a due immagini

Ad esempio, è possibile guardare la TV e un video nello stesso momento.

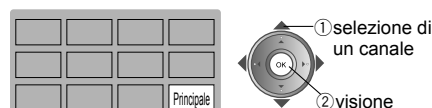
(Per segnali di rapporto larghezza/altezza ampi)



- Passaggio tra le sorgenti audio
  - ➔ (Principale)
  - ➔ (Secondaria)
- Cambio del canale
  - ➔ (Principale)
  - ➔ (Secondaria)

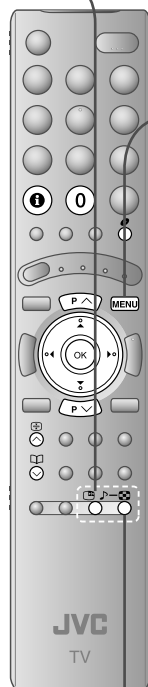
### ■ Selezione di un canale nella modalità a 12 schermate

Tutti i canali registrati sono visualizzati come immagini fisse.



Solo la cornice selezionata presenta immagini in movimento.

- Avanti o indietro di una pagina
  - ➔ (Principale)
  - ➔ (Secondaria)
- Non disponibile per l'ingresso EXT-5.



## Impostazione dell'orario per lo spegnimento automatico della TV

### TIMER

1 MENU

2 Opzioni

3 Timer

4 No 0 120

1 selezione "Opzioni"

2 successiva

1 selezione della voce "Timer"

2 successiva

1 selezione del tempo in minuti

2 impostazione

■ **Annulla** ➔ Impostare il tempo su "0" nella fase 4

■ **Tempo rimanente** ➔ Il tempo rimanente può essere verificato nella fase 4, dopo aver ripetuto il processo.

● Dopo le fasi 1 e 2 descritte sopra

3 Blocco Canali

4 >> Codice Nr.

5 Blocco Canali

6 Blocco Canali

7 Blocco Canali

selezione della voce "Blocco Canali"

1 inserire un "N. ID" (un codice segreto a scelta)

2 per passare alla colonna successiva

3 impostazione

selezione di un canale da bloccare

■ **Sblocco di un canale** ➔ Premere nuovamente "OK" nella fase 6

■ **Visione di un canale bloccato** ➔ Usare i tasti numerici per inserire il numero del canale. Quando compare l'icona , premere "OK" e inserire il "N. ID". (Se si è dimenticato il proprio "N. ID", controllarlo nella fase 4.)

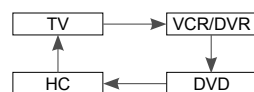
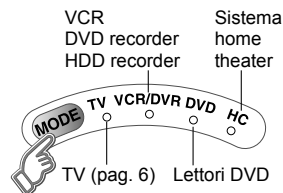


# Attivazione di registratori e altri dispositivi JVC

Il telecomando in dotazione può essere usato per azionare registratori e altri dispositivi JVC.



## 1 Selezione di un dispositivo



- L'indicatore si illumina per 3 secondi ogni volta che si aziona il telecomando.

## 2 Accensione del dispositivo

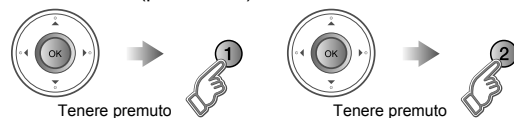


## 3 Azionamento del dispositivo

- Gli altri tasti possono essere utilizzati in qualsiasi momento per azionare il televisore.

Se non si riesce ad azionare un registratore, provare a cambiare il codice del telecomando.

- Codice A o 1 (predefinito)
- Codice C o 3



- Confermare il codice del registratore consultando il relativo manuale.
- Alcuni modelli di dispositivi JVC non funzionano con questo telecomando.
- I registratori DVD e i registratori HDD JVC sono impostati sul codice "C" o "3" per opzione predefinita.

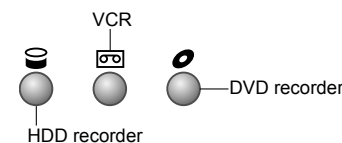
### Nota

- Se si rimuove la batteria, sul telecomando viene ripristinato il codice A o 1.

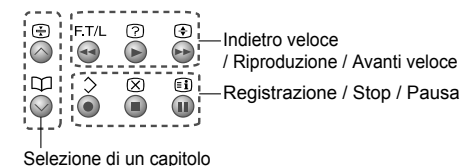
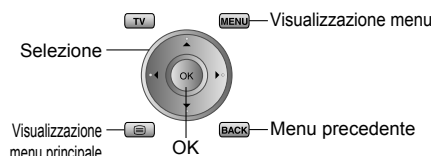
## Azionamento di VCR, DVD recorder o HDD recorder

### VCR/DVR

## Selezione del VCR / DVD recorder / HDD recorder



- Azionamento dei menu del DVD / HDD recorder
- Riproduzione / Registrazione ecc.



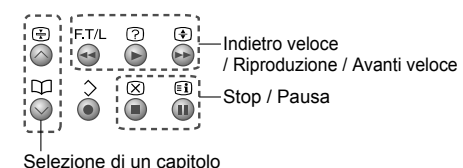
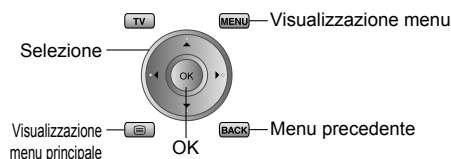
- Visualizzazione sottotitoli (modalità DVD / HDD recorder) ➔ Premere "i"

## Azionamento del lettore DVD

### DVD

- Azionamento dei menu DVD

- Riproduzione ecc.



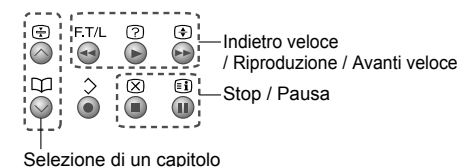
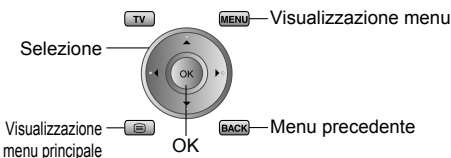
- Visualizzazione sottotitoli ➔ Premere "i"

## Azionamento del sistema home theater

### HC

- Azionamento dei menu HC

- Riproduzione ecc.



- Visualizzazione sottotitoli ➔ Premere "i"

- Silenziamento ➔ Premere "MUTE"

- Volume ➔ Premere "VOL+" / "VOL-"

- Selezione di una modalità surround ➔ Premere "SURROUND"

# Personalizzazione della TV

**1** Visualizzazione della barra dei menu

**2** Selezione di un menu

**3** Selezione di una voce

**4** Regolazione / Configurazione

■ Schermata precedente  
→ **BACK**

■ Uscire  
→ **MENU**

● Il menu scompare dopo un minuto di inattività.

■ Durante la regolazione con la barra di scorrimento

■ Quando si sceglie tra i valori preimpostati

● Alcune voci dispongono di un sottomenu.

Titolo del menu selezionato

Immagine

Suono

Opzioni

Installazione

Imp. Immagine

Luminosità-1

Contrasto

Luminosità-2

Nitidezza

Colore

Tinta

Temp. Colore

Altre Impostazioni

Standard

Fredda

Voci

Imp. Immagine

Standard

Fredda

Trasfer.

Standard


La voce cambia.


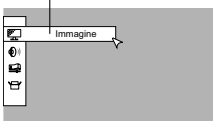
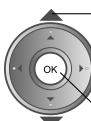
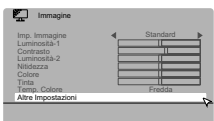

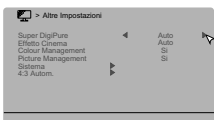




Menu	Voce	Elementi da regolare / Configurare
Immagine	Imp. Immagine	Impostazione immagine (Luminoso / Standard / Soft)
	Luminosità-1	Luminosità della retroilluminazione (Più scura ⇄ Più chiara)
	Contrasto	Contrasto (Minore ⇄ Maggiore)
	Luminosità-2	Luminosità (Più scura ⇄ Più chiara)
	Nitidezza	Nitidezza (Meno nitida ⇄ Più nitida)
	Colore	Colore (Più chiaro ⇄ Più scuro)
	Tinta	Tinta (Rossastra ⇄ Verdastra)
	Temp. Colore	Temperatura del colore (Calda / Normale / Fredda)
Suono	Altre Impostazioni	Regolazione accurata delle immagini (pag. 29)
	Stereo / I · II	Modalità / Lingua (O : MONO / ∞ : STEREO / I : SUB1 / II : SUB2)
	Bassi	Toni bassi (Più deboli ⇄ Più forti)
	Alti	Toni alti (Più deboli ⇄ Più forti)
	Bilanc.	Bilanciamento altoparlanti (Sinistro più alto ⇄ Destro più alto)
	3D Cinema Sound	Livello surround (Alto / Basso / Mono / No)
	Correzione Tono	Rendere il suono più chiaro (Si / No)
	Timer	Timer per lo spegnimento della TV (pag. 24)
Opzioni	Blocco Canali	Blocco di specifici canali per impedirne la visione ai bambini (pag. 24)
	Aspetto Nome Canale	Formato per la visualizzazione del numero del canale (Tipo A / Tipo B)
	Fondo Blu	Visualizzazione di uno sfondo blu e silenziamento del suono quando il segnale è debole o assente (Si / No)
	Impostazione Preferita	Per cancellare le impostazioni relative ai canali preferiti (pag. 17)
Installazione	Intensità Lampada	Attiva la spia di alimentazione (pag. 5) mentre il televisore è acceso (Si / No)
	Sintonia Automatica	Selezionare il Paese di installazione per la registrazione automatica dei canali (pag. 10, 4)
	Modifica PR / Manuale	Modifica dei canali registrati o aggiunta di nuovi canali (pag. 11)
	Lingua	Selezione della lingua per i menu visualizzati sullo schermo (pag. 10, 2)
	Decoder (Ext-2)	Nel caso in cui vi sia collegato un VCR con "T-V LINK" (Si / No)
	Ingr Component Autom	Cambia l'ingresso TV su "EXT-4" quando il segnale component viene inviato a "EXT-4" (Si / No) (Non disponibile per PC)
	Preselezione Ext	Da utilizzare con i lettori video e altri dispositivi (pag. 22)
	Impostazione HDMI	Tipo Segnale (1 / 2 / Auto), Audio (Digitale / Analogico / Auto)
	Posiz Schermo PC	Regolazione della posizione del PC (pag. 21)


- Altre impostazioni · Modifica del rapporto larghezza/altezza → "ZOOM" (pag. 17)
- Attivazione del suono "3D Cinema Sound" → "3D CINEMA SOUND" (pag. 17)


# Regolazione avanzata delle immagini

Per impostazione predefinita la TV si regola automaticamente sull'immagine migliore.



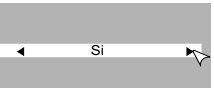
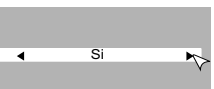
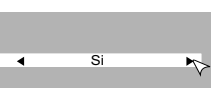
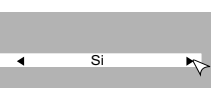

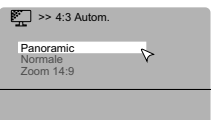


- Visualizzazione della barra dei menu**  

- Selezione della voce "Immagine"**  


- Selezione "Altre Impostazioni"**  


- Selezione di una voce**  


- Modifica delle impostazioni**  


- Fine**  


■ Schermata precedente  


■ Uscire  


● Il menu scompare dopo un minuto di inattività.

<b>Super DigiPure</b>	Per la massima naturalezza nei contorni		<input type="button" value="No"/> : La funzione non è attiva	<input type="button" value="Min"/> : Quando l'immagine manca di nitidezza	<input type="button" value="Max"/> : Quando l'immagine è disturbata	<input type="button" value="Auto"/> : Regolazione automatica
<b>Effetto Cinema</b>	Per una visione uniforme delle pellicole cinematografiche		<input type="button" value="No"/> : La funzione non è attiva	<input type="button" value="Sì"/> : La funzione è sempre attiva	<input type="button" value="Auto"/> : Regolazione automatica	
<b>Colour Management</b>	Per la massima naturalezza delle immagini		<input type="button" value="No"/> : La funzione non è attiva	<input type="button" value="Sì"/> : Mantenimento di un bilanciamento del colore naturale		
<b>Picture Management</b>	Miglioramento delle immagini troppo luminose/scure		<input type="button" value="No"/> : La funzione non è attiva	<input type="button" value="Sì"/> : Le immagini luminose o scure risultano migliorate		
<b>Smart Picture</b>	Miglioramento della luminosità delle aree bianche		<input type="button" value="No"/> : La funzione non è attiva	<input type="button" value="Sì"/> : Facilita la visione delle aree bianche	● Non disponibile quando l'opzione "Imp. Immagine" è impostata su "Luminoso" (pag. 28).	
<b>Riduz Disturb MPEG</b>	Riduzione dei disturbi per video MPEG		<input type="button" value="No"/> : La funzione non è attiva	<input type="button" value="Sì"/> : Quando l'immagine è disturbata		
<b>Sistema</b>	Se non appare il colore		① Selezione dello schermo per il quale si desidera cambiare le impostazioni <input type="button" value="Principale"/> <input type="button" value="Secondario"/> : Immagine principale : Immagine secondaria in modalità MULTI IMMAGINE (pag. 23)			
			② Selezione del sistema del colore <input type="button" value="PAL"/> <input type="button" value="SECAM"/> <input type="button" value="NTSC 3.58"/> <input type="button" value="NTSC 4.43"/> <input type="button" value="Auto"/> : Europa Occidentale : Europa Orientale / Francia : USA 3.58 MHz : USA 4.43 MHz : Durante la visione di video, ecc.			
<b>4:3 Autom.</b>	Impostazione di un rapporto larghezza/altezza predefinito		Selezione di un rapporto larghezza/altezza predefinito per Auto in "Zoom" (pag. 17) <input type="button" value="Panoramic"/> <input type="button" value="Normale"/> <input type="button" value="Zoom 14:9"/> <div> <div>16 : 9</div> <div>4 : 3</div> <div>14 : 9</div> </div>			

# Risoluzione dei problemi

## Immagine intensamente disturbata o effetto neve



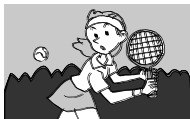
- La TV è collegata correttamente all'antenna?
- Modificare la direzione dell'antenna.
- L'antenna o il rispettivo cavo sono danneggiati?
- ➔ Consultare il rivenditore

## Interferenze, righe o disturbi

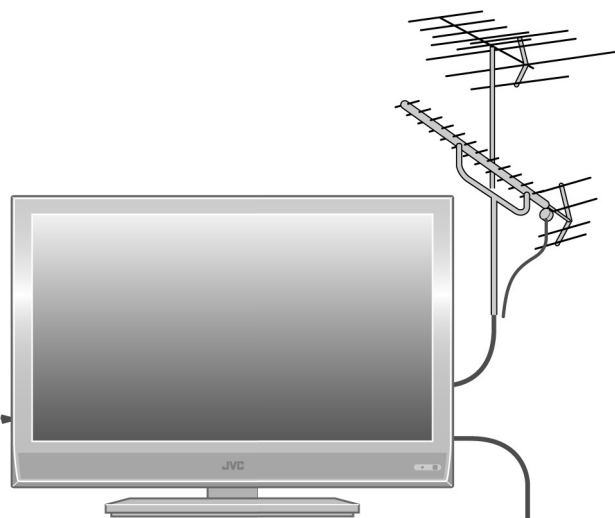


- L'antenna subisce interferenze da linee elettriche ad alta tensione o da trasmettitori senza fili?
- ➔ Consultare il rivenditore
- I dispositivi collegati si trovano troppo vicini alla TV?
- ➔ Allontanare tra loro l'antenna e la causa dell'interferenza fino a una distanza minima tale da consentire la scomparsa dell'interferenza stessa

## Effetto fantasma (Sdoppiamento delle immagini)

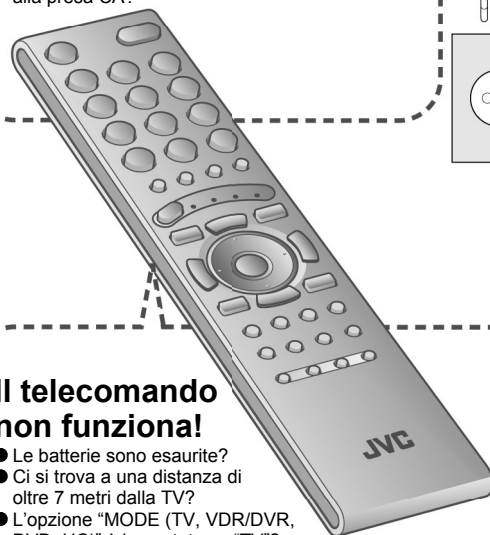


- Si ricevono interferenze da segnali riflessi da montagne o edifici?
- ➔ Regolare la direzione dell'antenna o passare a un'antenna direzionale di buona qualità



## La TV non si accende!

- Il cavo di alimentazione è collegato correttamente alla presa CA?



## Il telecomando non funziona!

- Le batterie sono esaurite?
- Ci si trova a una distanza di oltre 7 metri dalla TV?
- L'opzione "MODE (TV, VDR/DVR, DVD, HC)" è impostata su "TV"?
- Quando si visualizza il televideo, non appare la barra dei menu della TV.
- A seconda della stabilità del segnale, quando si cambiano i canali potrebbe verificarsi un ritardo temporale.

	Problema	Operazioni	pag.
Operazioni di base	Il telecomando non funziona	● Scollegare la TV e attendere qualche minuto prima di ricollegarla.	—
	Il rapporto larghezza/altezza cambia inaspettatamente	● Premere "ZOOM" per tornare alle impostazioni selezionate.	17
Schermo	L'allineamento dello schermo del PC non è attivo	● Regolare il parametro "Posiz Schermo PC".	21
	Qualità delle immagini scadente	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Colore innaturale &gt;&gt;&gt; Regolare "Colore" e "Luminosità-1". Verificare il "Sistema" in uso.</li> <li>● Disturbi &gt;&gt;&gt; Impostare le seguenti funzioni nel modo indicato.</li> <li>Imp. Immagine : Standard</li> <li>Super DigiPure : Max</li> <li>● Immagine opaca &gt;&gt;&gt; Impostare le seguenti funzioni nel modo indicato.</li> <li>Imp. Immagine : Luminoso</li> <li>Super DigiPure : Min</li> </ul>	28 30 28 30 28 30
Immagine	L'immagine risulta strana quando si utilizza un dispositivo esterno	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Se il dispositivo collegato dispone di un'uscita S-Video, verificare l'impostazione di "S-IN".</li> <li>● Se la parte superiore dell'immagine appare distorta, verificare la qualità del segnale video.</li> <li>● Se il movimento appare innaturale durante la ricezione di un segnale da un lettore DVD, ecc. a scansione progressiva 625p, cambiare l'impostazione di uscita del dispositivo esterno in 625i (scansione interlacciata).</li> </ul>	22 — —
Suono	Suono scadente	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Regolare i "Bassi" e gli "Alti.i".</li> <li>● Se si riceve un segnale scadente in "Stereo / I-II", passare a "Mono".</li> <li>● Regolare la ricezione del canale usando la funzione "Manuale".</li> </ul>	28 28 11
	Nessun suono dal componente audio	● I segnali audio ricevuti da EXT-5 non possono essere inviati al terminale "AUDIO OUT".	—

# Risoluzione dei problemi (continua)

	Problema	Operazioni	pag.
HDMI	Dimensioni dello schermo errate	● Impostare il "Tipo Segnale" in "Impostazione HDMI" su "1" o "2".	28
	Nessuna immagine, nessun audio	● Usare il cavo contrassegnato dal logo HDMI. <b>HDMI</b>	—
	Nessun suono	● Verificare che il dispositivo sia compatibile con HDMI ● Impostare l'opzione "Audio" in "Impostazione HDMI" su "Digitale" o "Auto" per i dispositivi "HDMI" oppure su "Analogico" o "Auto" per i dispositivi DVI.	28
	Lo schermo appare verde e distorto	● Attendere alcuni istanti che il segnale si stabilizzi quando si cambia il formato del segnale per un dispositivo "HDMI".	—
Funzioni	Alcune funzioni non sono attivabili	● Non si tratta di un guasto. Alcune funzioni del menu (quelle con lo sfondo scuro) in certe situazioni non sono attive.	—
	Non è possibile selezionare alcuni ingressi nell'immagine secondaria	● Gli ingressi "EXT-4", "EXT-5" e la modalità PC non possono essere selezionati nell'immagine secondaria. ● Il segnale di ingresso RGB di "EXT-1" ed "EXT-2" non è disponibile nella modalità di visione a due immagini.	—
Visualizzazione	Compare la dicitura "Funzione Non Disponibile"	● Il dispositivo compatibile "T-V LINK" è collegato a "EXT-2"? ● Il CAVO SCART è "Completo"? ● Il dispositivo compatibile "T-V LINK" è acceso? Dopo aver verificato tutte le condizioni elencate, premere nuovamente il tasto "OK".	34 34 —
	Viene visualizzato il messaggio "ACI Errore"	● Premere ◀ per avviare nuovamente la funzione "ACI". Se dopo vari tentativi si riceve ancora il messaggio "ACI Errore", premere ▶ per annullare la funzione "ACI".	—
Schermo	Sullo schermo compaiono dei punti bianchi o neri	● Per visualizzare le immagini, i pannelli LCD si avvalgono di punti molto piccoli ("pixel"). Sebbene più del 99,99% di questi pixel funzioni correttamente, una quantità estremamente ridotta di pixel potrebbe non illuminarsi o illuminarsi solo saltuariamente. Non si tratta tuttavia di un guasto.	—
	L'ombra di un'immagine diversa si vede sullo schermo.	● Quando si passa ad un'altra immagine, dopo aver visualizzato l'immagine fissa per un lungo periodo di tempo, l'ombra dell'immagine precedente rimane sullo schermo. Non si tratta di un guasto, ma di un "trattenimento dell'immagine temporaneo", un fenomeno particolare dei pannelli LCD. L'ombra sparirà successivamente.	—

# Informazioni tecniche

## Che cosa si intende per "T-V LINK"?

"T-V LINK" consente la facile condivisione delle informazioni tra la TV e un dispositivo compatibile "T-V LINK" ad essa collegato. Usando T-V LINK :

- Le informazioni sui canali programmati sulla TV possono essere inviate al dispositivo compatibile "T-V LINK", in modo che sia la TV sia il dispositivo esterno presentino le stesse impostazioni relative ai canali. Quando si collega un nuovo dispositivo esterno, le informazioni sui canali vengono caricate al suo interno; l'impostazione dei canali può pertanto essere eseguita in maniera molto rapida. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale del dispositivo esterno.
- Il programma TV in visione può essere facilmente registrato su un dispositivo compatibile "T-V LINK", grazie alla funzione di "REGISTR. DIRETTA". Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale del dispositivo esterno.

## "Che cosa si intende per "ACI" (Automatic Channel Installation)?"

Alcune stazioni via cavo trasmettono un segnale denominato "ACI", contenente delle informazioni che consentono la registrazione automatica dei canali televisivi sull'apparecchio TV.

Alla ricezione di un segnale "ACI", nella schermata "Sintonia Automatica" compare la dicitura "ACI Inizio / ACI Salto".

## Sistemi di trasmissione ricevibili

I sistemi di trasmissione che è possibile ricevere cambiano a seconda del Paese selezionato durante la "Sintonia Automatica".

- REGNO UNITO: Ricezione solo PAL-I.
- FRANCIA: Ricezione SECAM-L.

Per ricevere SECAM-L in Paesi diversi dalla Francia:

- 1) Impostare la "Nazione" su "France" in "Sintonia Automatica".
- 2) Premere il tasto "BACK" per tornare al menu e inserire il canale usando i comandi "Inserire" o "Manuale".

## Segnali da PC visualizzabili

I computer "Macintosh" non sono supportati. (Macintosh è un marchio registrato di Apple Computer, Inc.)

- Se il segnale non appare, verificare che la frequenza verticale del PC sia impostata su "60 Hz".

Risoluzione	640 x 480 (VGA)	1024 x 768 (XGA)
Frequenza verticale (Hz)	60,0	60,0

## Collegamento di dispositivi "DVI"

Collegare il dispositivo "DVI" a "EXT-5 (HDMI)" mediante un cavo di conversione "DVI-HDMI". Collegare l'uscita audio analogica del dispositivo DVI ai terminali S e D di EXT-4.

- Impostare "Audio" in "Impostazione HDMI" su "Analogico" o "Auto" ➡ (pag. 28)

# Elenco “CH/CC”

Per usare la funzione INSERIRE (pag. 11), individuare nella tabella il numero “CH/CC” corrispondente al canale TV.

● Se il parametro Nazione è impostato su “France”, selezionare un numero CH/CC a tre cifre.

CH	Canale
CH 02/CH 202	E2, R1
CH 03/CH 203	E3, ITALY A
CH 04/CH 204	E4, ITALY B, R2
CH 05/CH 205	E5, ITALY D, R6
CH 06/CH 206	E6, ITALY E, R7
CH 07/CH 207	E7, ITALY F, R8
CH 08/CH 208	E8, R9
CH 09/CH 209	E9, ITALY G
CH 10/CH 210	E10, ITALY H, R10
CH 11/CH 211	E11, ITALY H+1, R11
CH 12/CH 212	E12, ITALY H+2, R12
CH 21/CH 221	E21, R21
CH 22/CH 222	E22, R22
CH 23/CH 223	E23, R23
CH 24/CH 224	E24, R24
CH 25/CH 225	E25, R25
CH 26/CH 226	E26, R26
CH 27/CH 227	E27, R27
CH 28/CH 228	E28, R28
CH 29/CH 229	E29, R29
CH 30/CH 230	E30, R30
CH 31/CH 231	E31, R31
CH 32/CH 232	E32, R32
CH 33/CH 233	E33, R33
CH 34/CH 234	E34, R34
CH 35/CH 235	E35, R35
CH 36/CH 236	E36, R36
CH 37/CH 237	E37, R37
CH 38/CH 238	E38, R38
CH 39/CH 239	E39, R39

CH	Canale
CH 40/CH 240	E40, R40
CH 41/CH 241	E41, R41
CH 42/CH 242	E42, R42
CH 43/CH 243	E43, R43
CH 44/CH 244	E44, R44
CH 45/CH 245	E45, R45
CH 46/CH 246	E46, R46
CH 47/CH 247	E47, R47
CH 48/CH 248	E48, R48
CH 49/CH 249	E49, R49
CH 50/CH 250	E50, R50
CH 51/CH 251	E51, R51
CH 52/CH 252	E52, R52
CH 53/CH 253	E53, R53
CH 54/CH 254	E54, R54
CH 55/CH 255	E55, R55
CH 56/CH 256	E56, R56
CH 57/CH 257	E57, R57
CH 58/CH 258	E58, R58
CH 59/CH 259	E59, R59
CH 60/CH 260	E60, R60
CH 61/CH 261	E61, R61
CH 62/CH 262	E62, R62
CH 63/CH 263	E63, R63
CH 64/CH 264	E64, R64
CH 65/CH 265	E65, R65
CH 66/CH 266	E66, R66
CH 67/CH 267	E67, R67
CH 68/CH 268	E68, R68
CH 69/CH 269	E69, R69

CC	Canale
CC 01/CC 201	S1
CC 02/CC 202	S2
CC 03/CC 203	S3
CC 04/CC 204	S4
CC 05/CC 205	S5
CC 06/CC 206	S6
CC 07/CC 207	S7
CC 08/CC 208	S8
CC 09/CC 209	S9
CC 10/CC 210	S10
CC 11/CC 211	S11
CC 12/CC 212	S12
CC 13/CC 213	S13
CC 14/CC 214	S14
CC 15/CC 215	S15
CC 16/CC 216	S16
CC 17/CC 217	S17
CC 18/CC 218	S18
CC 19/CC 219	S19
CC 20/CC 220	S20
CC 21/CC 221	S21
CC 22/CC 222	S22
CC 23/CC 223	S23
CC 24/CC 224	S24
CC 25/CC 225	S25
CC 26/CC 226	S26
CC 27/CC 227	S27
CC 28/CC 228	S28
CC 29/CC 229	S29
CC 30/CC 230	S30

CC	Canale
CC 31/CC 231	S31
CC 32/CC 232	S32
CC 33/CC 233	S33
CC 34/CC 234	S34
CC 35/CC 235	S35
CC 36/CC 236	S36
CC 37/CC 237	S37
CC 38/CC 238	S38
CC 39/CC 239	S39
CC 40/CC 240	S40
CC 41/CC 241	S41
CC 75/CC 275	X
CC 76/CC 276	Y, R3
CC 77/CC 277	Z, ITALY C, R4
CC 78/CC 278	Z+1, R5
CC 79/CC 279	Z+2

CH	Canale
CH 102	F2
CH 103	F3
CH 104	F4
CH 105	F5
CH 106	F6
CH 107	F7
CH 108	F8
CH 109	F9
CH 110	F10
CH 121	F21
CH 122	F22
CH 123	F23
CH 124	F24
CH 125	F25
CH 126	F26
CH 127	F27
CH 128	F28
CH 129	F29
CH 130	F30
CH 131	F31
CH 132	F32
CH 133	F33
CH 134	F34
CH 135	F35
CH 136	F36
CH 137	F37
CH 138	F38
CH 139	F39
CH 140	F40

CH	Canale
CH 141	F41
CH 142	F42
CH 143	F43
CH 144	F44
CH 145	F45
CH 146	F46
CH 147	F47
CH 148	F48
CH 149	F49
CH 150	F50
CH 151	F51
CH 152	F52
CH 153	F53
CH 154	F54
CH 155	F55
CH 156	F56
CH 157	F57
CH 158	F58
CH 159	F59
CH 160	F60
CH 161	F61
CH 162	F62
CH 163	F63
CH 164	F64
CH 165	F65
CH 166	F66
CH 167	F67
CH 168	F68
CH 169	F69

CC	Frequenza (MHz)
CC 110	116-124
CC 111	124-132
CC 112	132-140
CC 113	140-148
CC 114	148-156
CC 115	156-164
CC 116	164-172
CC 123	220-228
CC 124	228-236
CC 125	236-244
CC 126	244-252
CC 127	252-260
CC 128	260-268
CC 129	268-276
CC 130	276-284
CC 131	284-292
CC 132	292-300
CC 133	300-306
CC 141	306-311
CC 142	311-319
CC 143	319-327
CC 144	327-335
CC 145	335-343
CC 146	343-351
CC 147	351-359
CC 148	359-367
CC 149	367-375
CC 150	375-383
CC 151	383-391

CC	Frequenza (MHz)
CC 152	391-399
CC 153	399-407
CC 154	407-415
CC 155	415-423
CC 156	423-431
CC 157	431-439
CC 158	439-447
CC 159	447-455
CC 160	455-463
CC 161	463-469

# Specifiche tecniche

## Unità principale

Modello	LT-37R70BU/SU LT-37E70BU LT-37ED6SU	LT-32R70BU/SU LT-32E70BU LT-32ED6SU	LT-26R70BU/SU LT-26E70BU LT-26ED6SU
Sistemi di trasmissione	CCIR I / B / G / D / K / L (Fare riferimento alla sezione “Informazioni tecniche”, pag. 34)		
Sistemi del colore	Trasmissione TV : PAL, SECAM Ingresso esterno : PAL, SECAM, NTSC 3.58 / 4.43 MHz		
Canali e frequenze	E2-E12 / E21-E69, F2-F10 / F21-F69, IR A-IR J, ITALIA A-H / H+1 / H+2, R1-R12 / R21-R69, S1-S41, X / Y / Z / Z+1 / Z+2, Canali francesi via cavo (Frequenza : 116-172 MHz / 220-469 MHz)		
Sistemi audio-multiplex	NICAM (I / B / G / D / K / L), A2 (B / G / D / K)		
Sistemi televideo	FLOF (Fastext), TOP, WST (sistema standard)		
Requisiti di alimentazione	CA 220 V - 240 V, 50 Hz		
Uscita audio (Potenza nominale in uscita)	10 W + 10 W		
Altoparlanti	(16 cm x 4 cm) ovale x 2	(15 cm x 5,5 cm) ovale x 2	(12 cm x 5 cm) ovale x 2
Consumo energetico [riposo]	153 W [0,5 W]	127 W [0,6 W]	100 W [0,6 W]
Dimensioni dello schermo (dimensioni dell'area visibile misurata in diagonale)	94 cm	80 cm	66 cm
Dimensioni (L x H x P: mm) [senza piedistallo]	919 x 649,4 x 311 [919 x 603,7 x 128]	800 x 591 x 244 [800 x 545 x 137,8]	672 x 512 x 244 [672 x 471 x 137,7]
Peso [senza piedistallo]	22,7 kg [19,8 kg]	17,4 kg [15,5 kg]	14,4 kg [12,5 kg]
Accessori	(Fare riferimento alla sezione “Verifica degli accessori”, pag. 5)		

## Terminali / Connettori

Nome terminale		Tipo terminale	Tipo segnale (IN)	Tipo segnale (OUT)	Note
Terminali di ingresso / Uscita	EXT-1	Euroconnettore x 1 (connettore SCART)	Video composito, S-video, RGB Analogico SUONO S / D	Uscita TV	
	EXT-2	Euroconnettore x 1 (connettore SCART)	Video composito, S-video, RGB Analogico SUONO S / D	Uscita di duplicazione	compatibile “T-V LINK”
Terminali di ingresso	EXT-3	Connettori RCA x 3, connettore S-VIDEO x 1	Video composito, S-video SUONO S / D		
	EXT-4	Connettori RCA x 5	Componente analogico (576i (625i) / 480i (525i), Progressivo : 576p (625p) / 480p (525p), HD : 1080i (1125i), 720p (750p)) SUONO S / D		
	EXT-5 (HDMI)	Connettore HDMI x 1	HDMI (576i (625i) / 480i (525i) / 576p (625p) / 480p (525p), 1080i (1125i), 720p (750p))		
	PC INPUT	D-SUB (15 pin) x 1	Segnale PC analogico (pag. 34)		
Terminali di uscita	AUDIO OUT	Connettori RCA x 2		SUONO S / D	
	Cuffie	Mini-jack stereo x 1 (diametro 3,5 mm)		Uscita cuffie	

● Il design e le specifiche tecniche possono essere soggetti a modifiche senza preavviso.